

изревава, и уста му оставатъ отворени безъ да може да произнесе нито една дума, какъто единъ застапътъ человѣкъ, който сънува страшень сънъ, отваря си устата и са силни да продума, но думата му избѣгва и той напразно я търси. Съ трепнѣла и бѣрза ржка Адрастъ стрѣлва конето си противъ Телемаха; а този, неустранимъ като богохранимъ, заслонява са съ щита си; виждаше са че Побѣдата го покрываше съ крыльетъ си и държеше вече побѣдныя вѣнеци надъ главата му: спокойна и тиха доблестъ са отразява въ очите му толко съ, щото приличаше на ежата Минерва, толко зи са виждаше мѣдъръ и благоразуменъ посрѣдъ найголѣмытъ опасности. Стрѣлнѣтото отъ Адраста коне са отблъснати отъ щита. Тогази Адрастъ бѣрже измѣква ножа за да отнеме на сына Одиссеевъ възможността да стрѣлни своето коне противъ него. Телемахъ като видѣ Адраста съ ножъ въ ржката измѣкна и той своя и оставя на страна конето си.

Когато видѣхъ тѣзи двама герои тѣй да са бѣжатъ отъ близо, сичкытъ други воители мѣлчеливо сложихъ долу оржията си за да ги гледатъ съ вниманіе; защото отъ тѣхното единоборство са чакаше рѣшенето на сичката война. Двата ножа, свѣтливи, като свѣткавици тѣ които стрѣлятъ молніи, са кристосватъ нѣколко пѫти, и наносятъ безвредни удари по лъскавытъ щитове които звѣнтѣтъ. Двамата съперници са протягатъ, свиватъ, синишатъ, подигатъ и найподиръ са преграбватъ единъ други. Поветътъ който пониква у коряня единъ брѣстъ не пригрѣща поѣко коравия му и чепатъ дѣнеръ съ преплетеното си доро до найвысокытъ клоневе на дървото дръжье, колкото двамата воители са стискатъ единъ други. Адрастъ не бѣ еще нищо изгубилъ отъ силата си, а Телемахъ не бѣ еще развиълъ сичката своя сила. Адрастъ прави голѣмы усилия за да измами противника си и да го свали. Той са старае да улови ножа на юладия Гъркъ, но напраздно: и въ минута въ която го търси, Телемахъ го подига отъ земята и го тръшва на пѣсъка. Тогази този нечестивыйтъ, който съкоги бѣ презиралъ боговете показва единъ срамотенъ страхъ отъ смъртъта. Той са моли за живота си, и не може да са въздържи да не покаже че го желае, като